

Mode d'emploi Catalyseur KN2

ES

FR

IT

Français



Table des matières

1	Principes importants	3
1.1	Limite de responsabilité	3
1.2	Pièces livrées	3
1.3	Interfaces	3
1.4	Informations légales.....	4
1.5	Documentation	4
1.5.1	<i>Contenu et montage</i>	4
1.5.2	<i>Principes d'identification pour les indications</i>	4
1.6	Adresse du service client.....	4
2	Sécurité	5
2.1	Utilisation conforme	5
2.1.1	<i>Domaine d'utilisation</i>	5
2.1.2	<i>Principes à respecter en matière de personnel</i>	5
2.1.3	<i>Conditions d'utilisation relatives à la sécurité</i>	5
2.2	Utilisation non conforme possible	6
2.3	Responsabilité de l'exploitant	6
3	Données techniques	6
4	Structure et fonctionnement	7
5	Livraison – déballage, stockage	8
5.1	Livraison - déballage	8
5.2	Stockage.....	8
6	Conditions d'installation	9
6.1	Environnement	9
6.2	Raccords d'alimentation	9
7	Montage et mise en service	10
7.1	Montage.....	10
7.2	Mise en service.....	11
7.3	Ventilateur supplémentaire (ZL2)	11
8	Entretien	12
8.1	Intervalles d'entretien	12
8.2	Opérations d'entretien	12
8.2.1	<i>Nettoyer les rayons du catalyseur en les faisant brûler</i>	12
8.2.2	<i>Changer les rayons du catalyseur ainsi que l'isolant</i>	13
9	Mise au rebut	14
9.1	Sécurité	14
9.2	Mise au rebut	14
10	Déclaration de conformité CE	15

1 Principes importants

1.1 Limite de responsabilité

Les informations contenues dans le présent mode d'emploi ont été élaborées conformément aux normes et législations applicables. Cet appareil a été conçu selon les dernières techniques disponibles.

 ne peut en aucun cas être tenu responsable en cas de dommages résultant :

- de la non-observation/du non-respect du mode d'emploi
- d'une mauvaise utilisation intentionnelle
- d'une utilisation non conforme
- d'une intervention de personnel non qualifié
- d'une intervention de personnel non spécialisé (pour les travaux d'entretien, par exemple...)
- de modifications techniques sur appareil non définies d'un commun accord avec  (ou : non concertées avec...)
- de l'utilisation de pièces de rechange non homologuées 

1.2 Pièces livrées

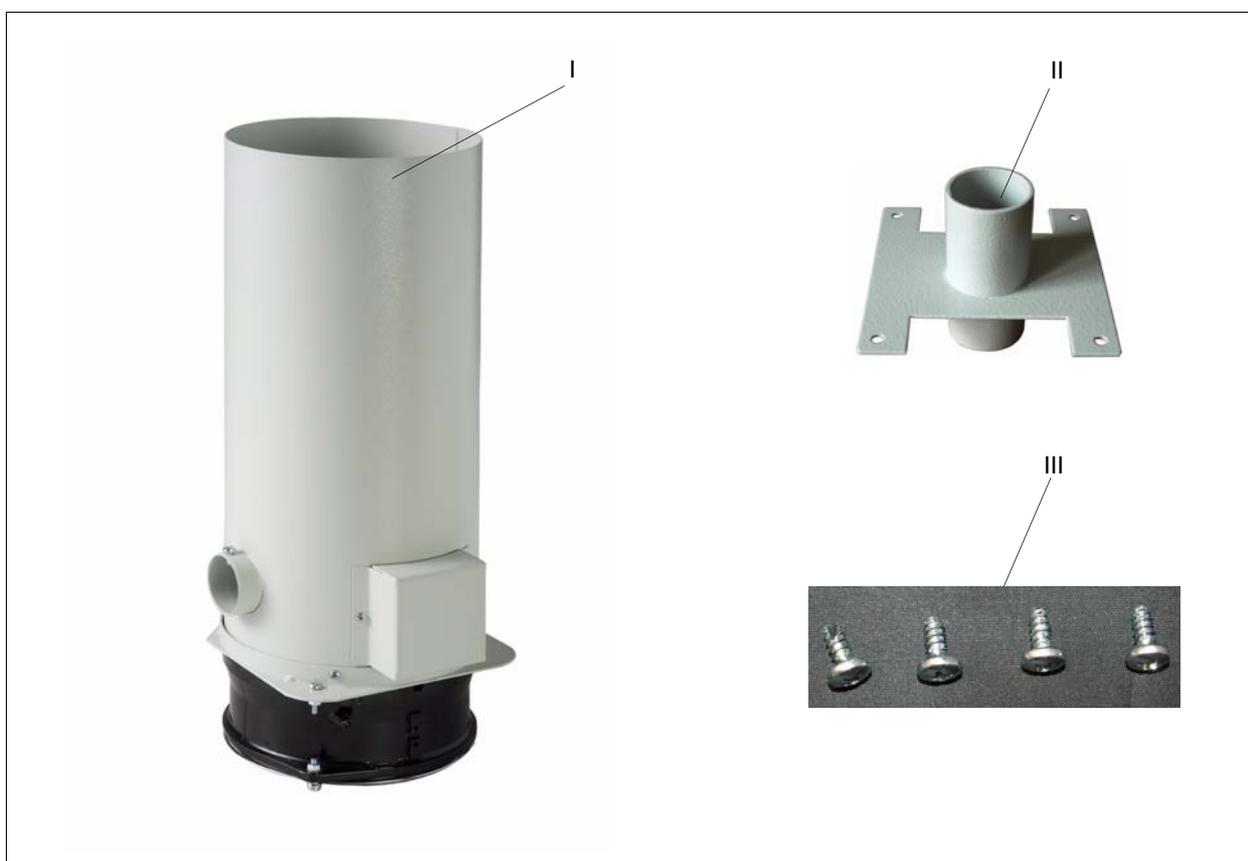


Schéma 1: Pièces livrées

- I Catalyseur KN2
- II Bride d'adaptateur
- III Vis de fixation

1.3 Interfaces

Le catalyseur est raccordé à un four de laboratoire de l'entreprise  et alimenté en électricité via une prise spécifique.

Pour plus d'informations, merci de consulter le mode d'emploi du four de laboratoire correspondant.

- ES
- FR
- IT

1.4 Informations légales

- ⚠ Les mesures de prévention des accidents en vigueur au niveau local ainsi que les principes de sécurité généraux applicables dans le cadre de l'utilisation de l'appareil devront être respectés.
- ⚠ Merci de lire attentivement le présent mode d'emploi avant d'utiliser le Catalyseur KN2.
- ⚠ Brancher uniquement le Catalyseur KN2 à un réseau disposant des caractéristiques indiquées sur la plaque signalétique.
- ⚠ Ne jamais déposer ni utiliser l'appareil près de sources de gaz.
- ⚠ Protéger l'appareil des éclaboussures et ne jamais plonger l'équipement ni la prise dans l'eau.
- ⚠ Ne jamais retirer la prise par le câble.
- ⚠ S'assurer, lors de l'installation de l'appareil, que le sol est stable et sûr, et tenir l'appareil hors de portée des enfants.
- ⚠ En cas de dommages survenus sur l'appareil ou sur le câble réseau ou de dysfonctionnement, merci de ne plus utiliser l'appareil. Vous devrez, le cas échéant, vous adresser dans les plus brefs délais au service après-vente de .
- ⚠ Merci de respecter les consignes et intervalles d'entretien.
- ⚠ Protéger l'appareil contre les intempéries (humidité, etc....).
- ⚠ Toutes les opérations d'entretien, de nettoyage et les réparations qui ne sont pas explicitement à prendre en charge par le client final devront être assurées par du personnel spécialisé et qualifié.

1.5 Documentation

1.5.1 Contenu et montage

Le présent mode d'emploi fait partie intégrante du Catalyseur KN2. Il comprend des indications, des consignes et des informations permettant d'assurer une utilisation de l'appareil en toute sécurité, et devra être mis à disposition de chaque utilisateur pendant toute la durée de vie du produit.

1.5.2 Principes d'identification pour les indications

Type d'indication	Représentation	Signification
Risque / danger pour la vie	DANGER	Situation dangereuse risquant d'entraîner des blessures sérieuses ou la mort si elle n'est pas évitée
Risque / danger pour la vie et blessures graves	AVERTISSEMENT	Situation dangereuse risquant d'entraîner des blessures sérieuses ou la mort si elle n'est pas évitée
Risque / danger pouvant entraîner des blessures légères à moyennement graves	ATTENTION	Situation dangereuse risquant d'entraîner des blessures légères à moyennement graves si elle n'est pas évitée
Information, indication permettant de faciliter l'utilisation	INDICATION	Indique la présence d'informations qui ne concernent pas des dommages corporels

- ⚠ Renvoie à une consigne de sécurité générale
- 1. Consigne d'utilisation
- Résultat de l'utilisation

1.6 Adresse du service client


 MIHM-VOGT GmbH & Co. KG
 Friedrich-List-Straße 8
 76297 Blankenloch-Stutensee
 Tel.: +49 (0) 7244 70871-0
 Fax: +49 (0) 7244 70871-20
 @: info@mihm-vogt.de
 www.mihm-vogt.de

2 Sécurité

2.1 Utilisation conforme

2.1.1 Domaine d'utilisation

Le Catalyseur KN2 est destiné à être raccordé à un four de laboratoire . Il permet de diminuer les échappements générés par le four de laboratoire grâce à des processus d'oxydation et de réduction.

Le Catalyseur KN2 a été exclusivement conçu et optimisé pour les fours de laboratoire .

Le Catalyseur KN2 doit être installé lorsque

- Les gaz d'échappement du four de laboratoire ne sont pas directement aspirés par une cheminée ou évacués dans l'atmosphère.
- Le laboratoire dentaire se trouve dans une zone résidentielle et/ou les voisins directs se plaignent de nuisances olfactives.

2.1.2 Principes à respecter en matière de personnel

La manipulation et l'utilisation du Catalyseur KN2 ne devront être autorisées qu'à un personnel qualifié.

Il incombe à l'exploitant du Catalyseur KN2 de former tous les utilisateurs de l'appareil et de présenter les risques liés à son utilisation.

Groupes d'utilisateurs :

Personnel de laboratoire, technicien dentaire formé - Ces utilisateurs seront en mesure – de par leur formation spécifique, leur expertise, leur expérience et leur maîtrise des principes applicables – de réaliser les travaux indiqués, d'identifier par eux-mêmes et de prévenir les risques et dangers potentiels.

Electriciens - Ces utilisateurs seront en mesure – de par leur formation spécifique, leur expertise, leur expérience et leur maîtrise des principes et normes applicables – d'intervenir sur les installations électriques, d'identifier par eux-mêmes et de prévenir les risques et dangers potentiels.

2.1.3 Conditions d'utilisation relatives à la sécurité

INDICATION



En cas d'utilisation du Catalyseur KN2 sous une hotte, une distance de sécurité de 15 à 40 cm avec la hotte doit être respectée.

INDICATION



En cas de pression dynamique élevée due à l'utilisation de rallonges pour le tuyau d'échappement !

La pression dynamique augmente et les gaz d'échappement sont refoulés dans le catalyseur.

- En cas d'utilisation de rallonges de 3 m max. du tuyau d'échappement, un système de ventilation supplémentaire (ZL2) doit être installé.

Principe applicable :

Pour chaque pliure dans le système d'aération, déduire 1,0 m de la longueur totale autorisée (3 m).

- ES
- FR
- IT

2.2 Utilisation non conforme possible

- Utilisation de fours de laboratoire non fabriqués ou homologués par .
- Utilisation de l'appareil comme catalyseur ou filtre à air sur des appareils qui ne correspondent pas aux structures décrites dans la section Utilisation Conforme.
- Non-respect des distances minimales avec les hottes.
- Absence d'utilisation du ventilateur supplémentaire (ZL2) en cas de rallongement du système d'échappement.
- Utilisation de doses de cire trop importantes dans le four de laboratoire.

2.3 Responsabilité de l'exploitant

DL'appareil est utilisé dans un environnement industriel. En conséquence, l'exploitant s'engage à respecter les obligations légales en vigueur en matière de sécurité du travail.

Outre les principes de sécurité indiqués dans le présent mode d'emploi, toutes les directives en matière de sécurité, de protection contre les accidents et de protection de l'environnement doivent impérativement être respectées. Cela concerne plus précisément les éléments suivants :

- L'exploitant doit s'informer sur les principes de sécurité du travail en vigueur et dans son appréciation des risques, tenir compte des dangers liés à l'utilisation de l'appareil dans les conditions spécifiques du lieu d'exploitation. Ces informations devront être transcrites sous forme de consignes d'exploitation dans le cadre de l'utilisation de cet équipement.
- Il incombe à l'exploitant de réglementer et de définir de manière claire les responsabilités en termes d'installation, utilisation, entretien et nettoyage.
- L'exploitant doit veiller à ce que tous les salariés en contact avec l'appareil aient bien lu et compris le mode d'emploi.
- Il devra également former le personnel de manière régulière et l'informer des dangers potentiels.
- L'exploitant doit mettre à disposition de ses salariés les équipements de protection indispensables.
- En outre, il devra s'assurer que l'appareil est toujours en bon état (technique). Ce qui implique que les intervalles d'entretien définis dans le présent mode d'emploi soient scrupuleusement respectés.
- L'exploitant devra aussi vérifier régulièrement que tous les équipements de sécurité fonctionnent correctement et sont au complet.

3 Données techniques

Tension	230 V
Puissance	650 W
Hauteur x Profondeur	39 x 17 cm
Ø Tuyau d'échappement	150 mm
Ø Tube d'aspiration	34 mm
Débit	300 m ³ /h
Poids	4,4 kg

4 Structure et fonctionnement

Mission

Les catalyseurs de l'entreprise  sont conformes aux dernières techniques disponibles et ont été conçus pour décomposer les hydrocarbures présents dans le CO₂ et l'H₂O.

Structure



Schéma 2: Structure du catalyseur KN2

1	Catalyseur KN2
2	Vis d'arrêt
3	Porte-outils à bride
4	Ventilateur
5	Tube interne
6	Spirale de chauffe
7	Isolant
8	Rayons du catalyseur

- ES
- FR
- IT

Fonctionnement

Le Catalyseur KN2 est raccordé à l'arrière des fours de laboratoire . Le catalyseur est préchauffé via un chauffage interne intégré. Un ventilateur fixé au niveau de l'extrémité inférieure du catalyseur produit une dépression et aspire les gaz d'échappements issus de la combustion de cire de matériaux dentaires hors four et les guide via les rayons du catalyseur. Une spirale de chauffe intégrée au catalyseur réchauffe ensuite les gaz d'échappement à 600°C environ et les décompose principalement en CO2 et H2O.

DANGER	
	<p>Danger lié aux fortes températures (600°C environ) présentes dans le boîtier du catalyseur ! Risque de brûlures graves des membres.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ne jamais mettre les mains dans le boîtier du catalyseur pendant que l'appareil fonctionne. Avant d'intervenir sur et dans le boîtier du catalyseur, laisser refroidir entièrement l'appareil.

AVERTISSEMENT	
	<p>Attention aux matières nocives pour la santé ou irritantes ! Les fabricants de cire et de matériaux dentaires ne donnent, pour des raisons de confidentialité, aucun renseignement sur les autres composants.</p> <p> n'est donc pas en mesure de faire des déclarations sur la présence d'autres autres résidus ni leur composition.</p> <ul style="list-style-type: none"> Veiller à ce que le catalyseur se trouve dans une zone toujours bien aérée. Arrêter d'utiliser l'appareil en cas de doutes quant à la libération éventuelle de gaz toxiques.

5 Livraison – déballage, stockage

5.1 Livraison - déballage

INDICATION	
	<p>Lors de la livraison, merci de vérifier que le catalyseur et tous les composants ne présentent aucun dommage. Les pièces endommagées ne doivent pas être montées. Le cas échéant, avertir  dans les plus brefs délais.</p>

5.2 Stockage

INDICATION	
	<p>Tous les composants du catalyseur doivent être stockés dans un endroit sec et sans poussière jusqu'au montage.</p>

6 Conditions d'installation

6.1 Environnement

INDICATION



En cas d'utilisation du Catalyseur KN2 sous une hotte, une distance de sécurité de 15 à 40 cm avec la hotte doit être respectée.

INDICATION



En cas de pression dynamique élevée due à l'utilisation de rallonges pour le tuyau d'échappement !

La pression dynamique augmente et les gaz d'échappement sont refoulés dans le catalyseur.

- En cas d'utilisation de rallonges de 3 m max. pour le tuyau d'échappement, un système de ventilation supplémentaire (ZL2) doit être installé.

Principe applicable :

Pour chaque pliure dans le système d'aération, déduire 1,0 m de la longueur totale autorisée (3m).

6.2 Raccords d'alimentation

INDICATION



Pour fonctionner, le catalyseur ne peut être branché qu'à une prise d'un four de laboratoire . Les températures d'arrêt de ces prises sont prédéfinies pour les matériaux dentaires.

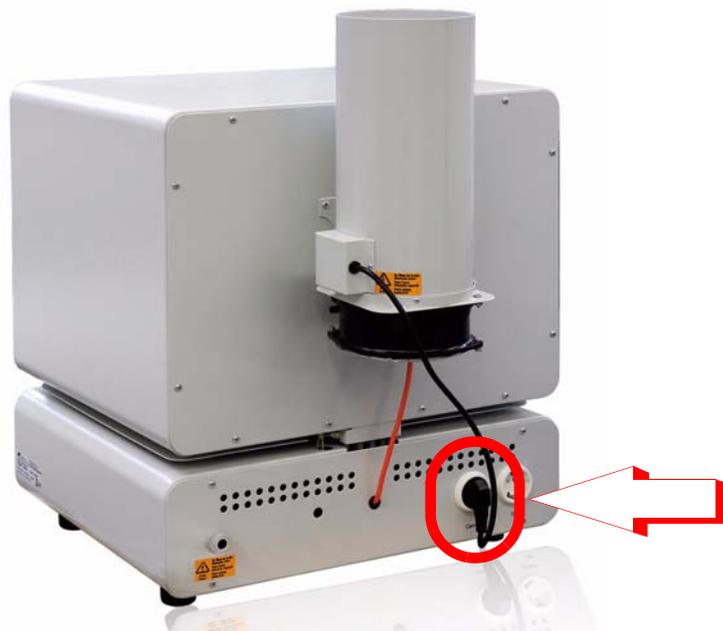


Schéma 3: Alimentation du catalyseur KN2 dans le four de laboratoire

7 Montage et mise en service

7.1 Montage

1. Démontez le tuyau d'échappement (2) du four de laboratoire .

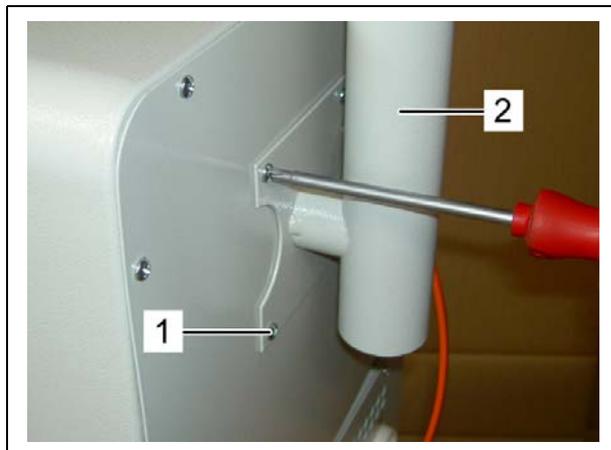


Schéma 4: Retirer les vis (1) du tuyau d'échappement

2. Monter la bride d'adaptation (1) du Catalyseur KN2 (4 vis).

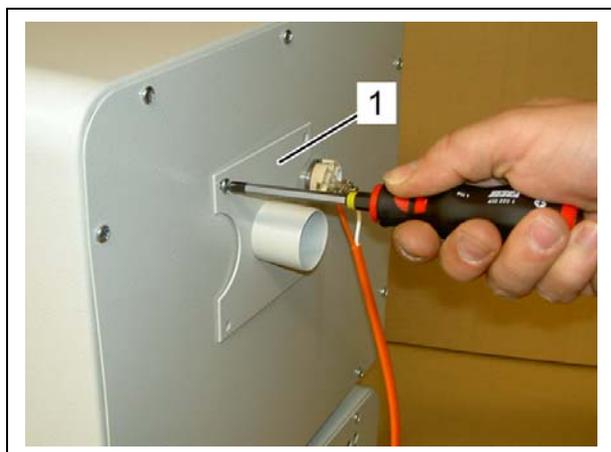


Schéma 5: Monter la bride d'adaptation (1)

3. Pousser le Catalyseur KN2 (1) sur la bride d'adaptation avant de le fixer à l'aide de la vis d'arrêt (2).



Schéma 6: Monter le catalyseur KN2

4. Brancher le Catalyseur KN2 dans la prise du four de laboratoire  (cf. schéma "3: alimentation du Catalyseur KN2 dans le four de laboratoire", page 9).

INDICATION



La température de la prise est définie via le four de laboratoire .
Vous trouverez plus d'informations sur le processus de paramétrage dans le descriptif du four de laboratoire.

7.2 Mise en service

Le Catalyseur KN2 est commandé par le four de laboratoire .

DANGER



Danger lié aux fortes températures (600°C environ) présentes dans le boîtier du catalyseur !

Risque de brûlures graves des membres.

- Pendant le fonctionnement de l'appareil, ne jamais mettre les mains dans le boîtier du catalyseur.
- Avant d'intervenir sur et dans le boîtier du catalyseur, laisser refroidir entièrement l'appareil.

AVERTISSEMENT



Attention aux surfaces très chaudes !

Pendant le fonctionnement, le boîtier du catalyseur peut chauffer jusqu'à 60°C environ.

- Porter, pour tous les travaux réalisés sur le catalyseur, des gants de protection thermorésistants.
- Laisser le catalyseur refroidir entièrement avant de le toucher.

7.3 Ventilateur supplémentaire (ZL2)

Si vous devez utiliser le Catalyseur KN2 dans un endroit peu adapté, il sera possible de rallonger le système d'échappement de 3 m max. Pour éviter la formation de pression dynamique due à la longueur du système d'échappement, vous devrez intégrer un ventilateur supplémentaire (ZL2) au système d'échappement. Le ventilateur supplémentaire (ZL2) sera directement raccordé au catalyseur.

⚠ Attention : pour chaque pliure dans le système d'aération, déduire 1,0 m de la longueur totale autorisée (3 m).



Schéma 7: Ventilateur supplémentaire (ZL2)

- ES
- FR
- IT

8 Entretien

8.1 Intervalles d'entretien

Quoi ?	Qui ?	Quand ?
Nettoyer les rayons de catalyseur en les faisant brûler	Personnel formé	1 fois par mois*
Changer les rayons du catalyseur	Personnel formé	Tous les deux ans*

*Les intervalles d'entretien dépendent des matériaux dentaires utilisés et du nombre d'application par jour !

8.2 Opérations d'entretien

8.2.1 Nettoyer les rayons du catalyseur en les faisant brûler

DANGER

	<p>Danger lié aux fortes températures (600°C environ) présentes dans le boîtier du catalyseur ! Risque de brûlures graves des membres.</p> <ul style="list-style-type: none"> Pendant le fonctionnement de l'appareil, ne jamais mettre les mains dans le boîtier du catalyseur. Avant d'intervenir sur et dans le boîtier du catalyseur, laisser refroidir entièrement l'appareil.
--	---

AVERTISSEMENT

	<p>Attention aux surfaces très chaudes ! Pendant le fonctionnement, le boîtier du catalyseur peut chauffer jusqu'à 60°C environ.</p> <ul style="list-style-type: none"> Porter, pour tous les travaux réalisés sur le catalyseur, des gants de protection thermorésistants. Laisser le catalyseur refroidir entièrement avant de le toucher.
--	--

1. Brancher le catalyseur sur une prise externe (pour nettoyer, ne pas utiliser la prise du four de laboratoire).

AVERTISSEMENT

	<p>Attention aux matières nocives pour la santé ou irritantes ! Les fabricants de cire et de matériaux dentaires ne donnent, pour des raisons de confidentialité, aucun renseignement sur les autres composants.</p> <p> n'est donc pas en mesure de faire des déclarations sur la présence d'autres autres résidus ni leur composition.</p> <ul style="list-style-type: none"> Veiller à ce que le catalyseur se trouve dans une zone toujours bien aérée. Arrêter d'utiliser l'appareil en cas de doutes quant à la libération éventuelle de gaz toxiques.
--	--

2. Faire chauffer le catalyseur pendant 90 minutes.
 → Les rayons du catalyseur sont alors nettoyés.

8.2.2 Changer les rayons du catalyseur ainsi que l'isolant

1. Éteindre le four de laboratoire .

DANGER


Danger lié à la présence d'énergie électrique !

La tension électrique peut engendrer des blessures graves voire la mort !

- Éteindre le courant.
- Vérifier que personne n'est susceptible de le rallumer.
- Vérifier, à l'aide d'un détecteur de tension bipolaire, que la tension est totalement nulle.

2. Retirer la prise du catalyseur.

AVERTISSEMENT


Attention aux surfaces très chaudes !

Pendant le fonctionnement, le boîtier du catalyseur peut chauffer jusqu'à 60°C environ.

- Porter, pour tous les travaux réalisés sur le catalyseur, des gants de protection thermorésistants.
- Laisser le catalyseur refroidir entièrement avant de le toucher.

3. Débloquer la vis d'arrêt du catalyseur afin de pouvoir l'enlever de la bride d'adaptation.
4. Retirer l'isolant du tube interne.
5. Tourner le catalyseur sur la tête et le poser avec soin sur une surface plate et stable.
→ Les rayons du catalyseur se défont alors de la barrette chauffée.

ATTENTION


Attention aux risques de coupures !

Lors de la manipulation des rayons, vous risquez de vous couper au niveau des mains.

- Porter des gants de protection adaptés à la manipulation de rayons de catalyseur.

6. Ôter les rayons de catalyseur avant de les mettre au rebut conformément aux principes en vigueur (cf. « mise au rebut », page 14).
7. Enfiler un nouvel isolant sur le tube interne.
8. Retourner le catalyseur et insérer les rayons dans le boîtier.
9. Pousser le Catalyseur KN2 sur la bride d'adaptation avant de le fixer à l'aide de la vis d'arrêt.
10. Brancher le Catalyseur KN2 dans la prise du four de laboratoire .

ES

FR

IT

9 Mise au rebut

9.1 Sécurité

AVERTISSEMENT



Pollution de l'environnement et des nappes phréatiques en raison d'une mise au rebut non conforme.

Lors de la mise au rebut du produit et/ou de ses composants, merci de respecter les directives et normes régionales en vigueur dans le pays de l'exploitant.

INDICATION



Toutes les opérations devront être assurées uniquement par du personnel qualifié.

9.2 Mise au rebut

- Les composants du catalyseur devront être triés en fonction des matériaux et des substances dangereuses/des moyens d'exploitation.
- Mettre au rebut les composants du catalyseur ou assurer leur recyclage.

10 Déclaration de conformité CE

ES

FR

IT

**CERTIFICAT DE CONFORMITE CE POUR DES APPAREILS ELECTRIQUES**

Référence directives : 2004/108/EC (Compatibilité électromagnétique)
2006/95/EC (Matériel électrique employé dans certaines limites de tension)

Nom du fabricant : MIHM-VOGT GmbH & Co. KG
Friedrich-List-Str. 8
76297 Stutensee – Blankenloch
République Fédérale d'Allemagne

Nous déclarons par la présente, que les produits

Désignation des articles et types : Four céramique LC3
Fours de laboratoire : KM1, KM3, KMP6, SLM1, SLM3, SLP6, GLM1, GLM3, GLP6, BLM1, BLM3, BLP6, TLM1, TLM3, TLP6, KM3-U, SLM3-U, GLM3-U, BLM3-U, TLM3-U, KMP6-U, SLP6-U, GLP6-U, BLP6-U, TLP6-U, XLM1, XLM3, XLP6, XLM3-U, XLP6-U, HT, HT-S, HT Speed, HT-S Speed.
Cabinets de séchage : TSU-S
Hottes aspirantes : DU1, DU2, DU3/2, DU3/3
à partir de 37 006

Numéro de série :

Appareils de galvanoplastie : EG, EG1, EG2, GBH, GABH
à partir de 3329

Numéro de série :

Catalyseurs : KN, KN1, KN2
Aspirateurs d'évacuation : DG1, DG2
à partir de 1417

Numéro de série :

sont conformes aux exigences de sécurité stipulées dans les directives indiquées ci-dessus.

Cette déclaration ne sera plus valable si un des produits nommés est modifié sans accord de notre part.

Stutensee, le 20/10/2010



MIHM-VOGT GmbH & Co. KG
Dietmar Gräbe
(Gérant)

MIHM-VOGT GmbH & Co.KG
Friedrich-List-Straße 8
76297 Stutensee-Blankenloch
AG Mannheim HRA 101782

Persönlich haftende Gesellschafterin:
Mihm-Vogt Verwaltungs GmbH
AG Mannheim HRB 101361

Geschäftsführer: Dietmar Gräbe
Hermann Gräbe

ES

FR

IT